

527191-2026 - Verseny

Németország – Építészeti, építési, mérnöki és vizsgálati szolgáltatások – Neuer gemeinschaftlicher Ort in Bürgewald - Technische Ausrüstung gem. Teil 4, Abschn. 2, §§53 ff HOAI (2021)

OJ S 145/2026 30/07/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: NRW.URBAN

E-mail-cím: zentralevergabe@nrw-urban.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi szerv által ellenőrzött közvállalkozás

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Gazdasági ügyek

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Neuer gemeinschaftlicher Ort in Bürgewald - Technische Ausrüstung gem. Teil 4, Abschn. 2, §§53 ff HOAI (2021)

Leírás: Projektbeschreibung: Die ehemalige katholische Pfarrkirche St. Lambertus in Bürgewald (ehemals: Morschenich-Alt) soll mit den angrenzenden Objekten Pfarrhaus, Pfarrheim und Trauerhalle sowie den umgebenden Freianlagen zu einem "neuen gemeinschaftlichen Ort" des Dorfes umgebaut werden. Das Gesamtprogramm umfasst ca. 1.360 m² BGF und ist auf fünf größtenteils eingeschossige Baukörper mit Teilunterkellerung verteilt. Zu den künftigen Nutzungen gehören u.a. ein Versammlungsraum für ca. 150 Personen, ein Treffpunkt mit Kochgelegenheit ("Dorfküche"), ein Pavillon mit Multifunktionsräumen ("Zukunftswerkstatt"), eine Werkhalle ("Haus des Machens") sowie ein Wellnessangebot ("Dorfsauna"), jeweils inkl. Nebenräumen, Sanitäreinrichtungen und Büros.

Beschreibung der freiberuflichen Leistung: Die hier ausgeschriebenen Leistungen umfassen die Technische Ausrüstung gem. Teil 4, Abschn. 2, §§53 ff HOAI (2021) in den Leistungsphasen 1-9 sowie besondere Leistungen in den LPH 2, 3, 5 und 9 in den Anlagengruppen 1-8. Die Beauftragung erfolgt stufenweise, d.h. zunächst für die LPH 1-5 und optional für die LPH 6-9. Die besonderen Leistungen betreffen u.a. das Erstellen und Fortschreiben des technischen Teils eines Raumbuches, die Leerrohrplanung mit besonderem Aufwand (auch in Bezug auf vorgefertigte Holzbauelemente), das Energiemonitoring innerhalb der Gewährleistungsphase, die Mitwirkung bei den jährlichen Verbrauchsmessungen aller Medien, den Vergleich mit den Bedarfswerten aus der Planung sowie Vorschläge für die Betriebsoptimierung und zur Senkung des Medien- und Energieverbrauches.

Eljárásazonosító: dac5a863-37cd-41c0-8d0f-7d932575ed1d

Belső azonosító: ZV26-087

Az eljárás típusa: Eljárást megindító felhívás előzetes közzétételével járó tárgyalásos / tárgyalásos

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71000000 Építészeti, építési, mérnöki és vizsgálati szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 71300000 Mérnöki szolgáltatások, 71315000 Épületekkel kapcsolatos szolgáltatások, 71320000 Mérnöki tervezési szolgáltatások, 71321000 Épületek gépészeti és villamos szerelvényeivel kapcsolatos mérnöki tervezési szolgáltatások, 71321200 Fűtőrendszer-tervezési szolgáltatások, 71321300 Vízvezeték-szereléssel kapcsolatos tanácsadó szolgáltatások, 71321400 Szellőzéssel kapcsolatos tanácsadó szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Ehem. Kirche St. Lambertus - Ellener Str. 3

Város: Merzenich

Irányítószám: 52399

Ország alegysége (NUTS): Düren (DEA26)

Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YM3YTTX363YU# Fragen werden ausschließlich über diese Vergabepattform beantwortet. Mündliche/Telefonische Anfragen oder Anfragen per Post oder E-Mail können aus Gründen der Dokumentationspflicht und der Gleichbehandlung nicht beantwortet werden. Sofern die Antworten auf Fragen für alle Bewerber/Bieter von Interesse sein können, werden sie in anonymisierter Form allen Bewerbern/Bietern zur Verfügung gestellt. Die Unterlagen sind ausschließlich digital bis zur genannten Frist einzureichen. Teilnahmeanträge/Angebote, die verspätet eingehen, können nicht berücksichtigt werden. Bei diesem Verfahren handelt es sich um ein vollständig elektronisches Verfahren. Bitte verwenden Sie für den Upload Ihrer Unterlagen ausschließlich den eingerichteten Submissionskanal der Vergabepattform. Die Unterlagen dürfen in keinem Falle per Mail oder über die Kommunikationsplattform des Vergabemarktplatzes zugesendet werden, da diese so nicht ordnungsgemäß submittiert werden können. Bei Verstößen gegen den vorgeschriebenen Weg der Einreichung der Unterlagen, führt dies zum sofortigen formalen Ausschluss. Der öffentliche Auftraggeber behält sich vor, die Ausführung des Auftrages in der Reihenfolge des Ausschreibungsergebnisses den Bietern anzutragen, die im Vergabeverfahren ein wirtschaftlich annehmbares Angebot abgegeben haben, wenn der zuvor beauftragte Auftragnehmer wegen Kündigung oder aus anderen Gründen endgültig ausfällt.

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgv -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Hirdetmény

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése:

Bűnszervezetben való részvétel:

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény:

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása:

Csalás:

Korrupció:

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái:

Az adófizetési kötelezettség megszegése:

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése:

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:

Munkajogi kötelezettségek megszegése:

Fizetése képtelenség:
Felszámoló által kezelt vagyon:
Üzleti tevékenység felfüggesztése:
A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet:
Súlyos szakmai köteleességszegés:
A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel:
A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség:
Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében:
Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók:
Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról:

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Neuer gemeinschaftlicher Ort in Bürgewald - Technische Ausrüstung gem. Teil 4, Abschn. 2, §§53 ff HOAI (2021)

Leírás: Das Projekt erfordert eine vollständige Neuplanung der Technischen Ausrüstung der ehem. Kirche und der Nebengebäude mit dem Ziel einer Klimaneutralität im Betrieb (genereller Verzicht auf fossile Energieträger). Besondere Herausforderungen des Projekts liegen u.a. in der Tatsache, dass die TGA in der ersten Betriebsphase mit der vorhandenen, veralteten Infrastruktur kompatibel sein muss, langfristig aber in eine neue, sektorübergreifenden Infrastruktur integriert werden soll (u.a. Nahwärmenetz, Smart Grid). Zusätzliche Herausforderungen liegen in der Vorschädigung der Kirche durch ein Brandereignis, dem teilweise mangelhaften Erhaltungszustand der Bestandsgebäude sowie den ermittelten Schadstoffvorkommen und Verunreinigungen. Teile der Kirche sowie das Erdreich des gesamten Planungsgebietes stehen unter (Boden-) Denkmalschutz, so dass die Planung und Ausführung erdverlegter Versorgungsleitungen in Abstimmung mit den Fachbehörden erfolgen müssen. Da das Projekt öffentlich gefördert wird, sind die Förderbedingungen, u.a. in Bezug auf Nachhaltigkeit, Klimafreundlichkeit, Energieeffizienz und Barrierefreiheit verbindlich einzuhalten. Darüber hinaus soll das Projekt ein Pilotprojekt im Bereich des zirkulären Bauens werden, bei dem Baustoffe und Bauelemente aus dem Bestand z. T. wiederverwendet oder über Baustoffbörsen weitervermittelt werden ("Urban Mining").

Belső azonosító: ZV26-087

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71000000 Építészeti, építési, mérnöki és vizsgálati szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 71300000 Mérnöki szolgáltatások, 71315000 Épületekkel kapcsolatos szolgáltatások, 71320000 Mérnöki tervezési szolgáltatások, 71321000 Épületek gépészeti és villamos szerelvényeivel kapcsolatos mérnöki tervezési szolgáltatások, 71321200 Fűtőrendszer-tervezési szolgáltatások, 71321300 Vízvezeték-szereléssel kapcsolatos tanácsadó szolgáltatások, 71321400 Szellőzéssel kapcsolatos tanácsadó szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Ehem. Kirche St. Lambertus - Ellener Str. 3

Város: Merzenich

Irányítószám: 52399

Ország aleggysége (NUTS): Düren (DEA26)

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 30/11/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 31/12/2029

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 1

További információk a megújításról: Die Beauftragung erfolgt stufenweise. Mit Vertragsabschluss wird der Auftragnehmer zunächst mit den Grundleistungen und besonderen Leistungen der Leistungsphasen 1- 5 beauftragt. Die Beauftragung der nachfolgenden Leistungsphasen 6-9 sowie der besonderen Leistungen erfolgt schriftlich und separat durch den AG. Die in den einzelnen Leistungsphasen zu erbringenden Grundleistungen und besonderen Leistungen sind in der Anlage 6 (Leistungsbild) zum Vertrag eindeutig benannt und entweder als "Auftrag" oder "Abruf" markiert. Damit sind sie mit Vertragsschluss entweder unmittelbar beauftragt oder zum optionalen späteren Abruf vorgesehen. Ein Rechtsanspruch des Auftragnehmers auf Weiterbeauftragung oder einen Abruf der optionalen Leistungen besteht nicht. Die Einzelheiten zur stufenweisen Beauftragung sind dem Mustervertrag zu entnehmen.

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme# 1. Die Beschaffung erfolgt durch die NRW.

URBAN Kommunale Entwicklung GmbH (Treuhänderin der Gemeinde Merzenich) 2. Die

Zuschlagskriterien umfassen: A) Projektorganisation (10%), B) Bearbeitungskonzept und

Herangehensweise (30%), C) Steuerungsinstrumente (20%), C) Preis (40%)

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Releváns oktatási és szakmai képezések

Kiválasztási kritérium leírása: 03.1 Qualifikationsnachweise Projektleitung (Mit dem

Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Nachweise der Qualifikation der vorgesehenen

Gesamtprojektleitung: 1. Erfolgreich abgeschlossenes ingenieurwissenschaftliches

Hochschulstudium (Universität, Technische Hochschule oder Fachhochschule) in der

Fachrichtung Versorgungstechnik, Technische Gebäudeausrüstung, Gebäudetechnik,

Energie- und Gebäudetechnik oder vergleichbaren technischen Fachrichtung. 2. Mitgliedschaft

in einer Ingenieurkammer 3. Mehrjährige einschlägige Berufserfahrung in der Planung der

Technischen Gebäudeausrüstung, nachgewiesen durch einen berufsbezogenen Lebenslauf 4.

Verantwortliche Gesamtprojektleitung bei vergleichbaren Vorhaben, nachgewiesen durch eine

Referenzliste

Kritérium: Releváns oktatási és szakmai képezések

Kiválasztási kritérium leírása: 03.2 Qualifikationsnachweise stellv. Projektleitung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Nachweise der Qualifikation der vorgesehenen stellvertretenden Gesamtprojektleitung: 1. Erfolgreich abgeschlossenes ingenieurwissenschaftliches Hochschulstudium (Universität, Technische Hochschule oder Fachhochschule) in der Fachrichtung Versorgungstechnik, Technische Gebäudeausrüstung, Gebäudetechnik, Energie- und Gebäudetechnik oder vergleichbaren technischen Fachrichtung. 2. Mitgliedschaft in einer Ingenieurkammer 3. Mehrjährige einschlägige Berufserfahrung in der Planung der Technischen Gebäudeausrüstung, nachgewiesen durch einen berufsbezogenen Lebenslauf 4. Verantwortliche Gesamtprojektleitung bei vergleichbaren Vorhaben, nachgewiesen durch eine Referenzliste

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott munkákra

Kiválasztási kritérium leírása: 04.1 Referenzen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Um die Vergleichbarkeit der in dem/den Referenzprojekt/en erbrachten Leistungen besser nachvollziehen zu können, sind dem Teilnahmeantrag ergänzende Erläuterungen und Plandarstellungen zu den Referenzen auf jeweils maximal zwei DIN A4-Seiten beizufügen. Diese sind im Registerblatt "Anlagen" als Teil des Teilnahmeantrages aufzuführen.

Kritérium: Átlagos éves munkaerő

Kiválasztási kritérium leírása: 2.1.1 Leistungsfähigkeit - Mitarbeiter - Anzahl qualifizierter Mitarbeiter: Durchschnittliche Anzahl fest eingestellter Ingenieure im Tätigkeitsbereich in den letzten drei Kalenderjahren

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Súlyozás (százalék, pontos): 5,00

Kritérium: Átlagos éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: 2.1.2 Leistungsfähigkeit - Jahresgesamtumsatz - Jahresgesamtumsatz, netto: Durchschnitt der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Súlyozás (százalék, pontos): 5,00

Kritérium: Releváns oktatási és szakmai képesítések

Kiválasztási kritérium leírása: 2.2.1 Qualifikation - Gesamtprojektverantwortlicher - Gesamtprojektverantwortlicher: Berufsjahre als verantwortlicher Gesamtprojektleiter für alle Anlagengruppen

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Súlyozás (százalék, pontos): 12,50

Kritérium: Releváns oktatási és szakmai képesítések

Kiválasztási kritérium leírása: 2.2.1 Qualifikation - stellv. Gesamtprojektverantwortlicher - Stellvertretender Gesamtprojektverantwortlicher: Berufsjahre als verantwortlicher oder stellvertretender Gesamtprojektleiter für alle Anlagengruppen

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Súlyozás (százalék, pontos): 12,50

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott munkákra

Kiválasztási kritérium leírása: 2.3.1 Referenz 1

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Súlyozás (százalék, pontos): 32,50

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott munkákra

Kiválasztási kritérium leírása: 2.3.1 Referenz 2

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Súlyozás (százalék, pontos): 32,50

A kétszakaszos eljárás második szakaszára vonatkozó információk:

Az eljárás második szakaszára min. ennyi jelentkezőt kell meghívni: 3

Az eljárás második szakaszára max. ennyi jelentkező hívható meg: 5

Ez az eljárás több szakaszból áll. Minden szakaszban kiesik néhány résztvevő

Az ajánlatkérő szervezet fenntartja a jogot arra, hogy a szerződést a kezdeti ajánlatok alapján, további tárgyalások nélkül ítélje oda

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 24/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS0YM3YTTX363YU/documents>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Webcím: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS0YM3YTTX363YU>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

Eljárási feltételek:

Az ajánlattételi felhívás közzétételének becsült dátuma: 15/09/2026

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS0YM3YTTX363YU>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 31/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: Unvollständige Teilnahmeanträge / Angebote, insbesondere solche ohne die geforderten Erklärungen bzw. Nachweise, werden vom Vergabeverfahren ausgeschlossen. Die Erklärungen und Nachweise sind mit dem Teilnahmeantrag/dem Angebot abzugeben bzw. vorzulegen. Die Auftraggeberin behält sich jedoch vor, von der Möglichkeit Gebrauch zu machen, Unterlagen wie Erklärungen und Nachweise, die zur Bewertung der Eignung / der Angebote benötigt werden, gemäß § 56 Abs. 2 VgV nachzufordern.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Einzureichende Unterlagen: * Mit dem Teilnahmeantrag ** Mittels Eigenerklärung: - 01.1 Bewerberformular einschl. Teilnahmeantrag sowie allen geforderten Erklärungen und Nachweisen ** Mittels Dritterklärung: - 02.1

Versicherungsnachweis: Berufs- und Betriebshaftpflichtversicherung mit folgenden

Deckungssummen: 3,0 Mio. EUR für Personenschäden 2,0 Mio. EUR für Sach- und

Vermögensschäden Maximierung bei juristischen Personen: jeweils 2-fach Maximierung bei natürlichen Personen: jeweils 2-fach

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Westfalen

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Gem. § 160 Abs. 3 GWB

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: NRW.URBAN

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: NRW.URBAN

8. Szervezetek**8.1. ORG-0001**

Hivatalos név: NRW.URBAN

Regisztrációs szám: HRB 79640 Amtsgericht Düsseldorf

Postacím: Hansaallee 299

Város: Düsseldorf

Irányítószám: 40549

Ország alegysége (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Ország: Németország

E-mail-cím: zentralevergabe@nrw-urban.de

Telefonszám: +49 23143410

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Vergabekammer Westfalen

Regisztrációs szám: DE 164 242 157

Postacím: Albrecht-Thaer-Straße 9

Város: Münster

Irányítószám: 48147

Ország alegysége (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Ország: Németország

E-mail-cím: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Telefonszám: +49 251411-0

Fax: +49 251411-2165

Internetcím: https://www.bezreg-muenster.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht/vergabekammer_westfalen/index.html

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: a74e7d72-5b0d-4f00-be93-1da0ea843c45 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 29/07/2026 00:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 527191-2026

HL S kiadás száma: 145/2026

A közzététel dátuma: 30/07/2026